



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'interno DFI  
**Ufficio federale delle assicurazioni sociali UFAS**

## **Supplemento 15 alle Direttive sulle prestazioni complementari all'AVS e all'AI (DPC)**

Valido dal 1° gennaio 2026

318.682.15 i DPC

02.26

## **Premessa al supplemento 15, valido dal 1° gennaio 2026**

La 13<sup>a</sup> mensilità della rendita di vecchiaia AVS sarà versata per la prima volta nel dicembre del 2026. Questo supplemento stabilisce come procedere con la 13<sup>a</sup> mensilità nel calcolo delle PC. Offre inoltre l'occasione per apportare diverse precisazioni sul computo delle rendite, dei redditi da attività lucrativa ipotetici e del contributo per l'assistenza dell'Al. Inoltre, tiene conto della più recente giurisprudenza del Tribunale federale sulle rinunce alla sostanza e sulla restituzione di PC percepite legalmente.

- 3412.01 Non sono computati come reddito:  
1/26
- le prestazioni di assistenza tra parenti ai sensi degli articoli [328–329 CC](#);
  - le prestazioni dell’aiuto sociale pubblico;
  - le prestazioni pubbliche o private di natura manifestamente assistenziale;
  - gli assegni per grandi invalidi secondo gli [articoli 43<sup>bis</sup> LAVS, 42 e 42<sup>bis</sup> LAI, 26 e 27 LAINF e 20 LAM](#) (per le eccezioni v. N. 3457.01);
  - le borse di studio e altri aiuti all’istruzione;
  - i contributi per l’assistenza dell’AVS o dell’AI, compresi gli anticipi di cui al capitolo 6.9 [CCA](#);
  - i contributi dell’assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie alle cure dispensate in un istituto, se nella tassa giornaliera non sono presi in considerazione i costi delle cure ai sensi della LAMaI;
  - il supplemento di rendita secondo l’[articolo 34<sup>bis</sup> LAVS](#) e la 13<sup>a</sup> mensilità della rendita di vecchiaia secondo l’[articolo 34<sup>ter</sup> LAVS](#).<sup>1</sup>
- 3443.07 Non vanno computati:  
1/26
- le normali suppellettili domestiche nonché gli strumenti, le macchine e gli apparecchi che servono all’esercizio della professione;
  - le parti di sostanza sulle quali il beneficiario di PC ha un diritto di usufrutto o di abitazione (per il computo del diritto di usufrutto o di abitazione quale reddito v. N. 3433.02);
  - gli immobili di proprietà del beneficiario di PC gravati da un diritto di usufrutto o di abitazione che include l’intero immobile (per gli immobili gravati solo parzialmente da un diritto di usufrutto o di abitazione v. N. 3445.07);
  - il valore capitalizzato di un diritto di usufrutto<sup>2</sup> o di abitazione;

---

<sup>1</sup> [Art. 11 cpv. 3 LPC](#).

<sup>2</sup> [DTF 122 V 394](#).

- i beni che si trovano all'estero e non possono essere trasferiti in Svizzera o che non possono essere realizzati per una ragione qualsiasi (se il ricavato della vendita di un bene immobile può essere trasferito in Svizzera, il bene immobile deve essere computato come sostanza);
- la sostanza investita conformemente all'[OPP 3](#), fino al momento in cui la prestazione di previdenza non diventa esigibile;
- le garanzie di cui all'[articolo 257e CO](#) (cauzione, deposito della pigione) e le quote di partecipazione a cooperative di costruzione di abitazioni<sup>3</sup>;
- le garanzie da fornire per l'entrata in istituto (cauzione);
- i contributi di solidarietà di Confederazione, Cantoni e Comuni secondo l'[articolo 4 capoverso 1 LMCCE](#) versati quando l'assicurato è ancora in vita<sup>4</sup>;
- gli anticipi di contributi per l'assistenza dell'AVS o dell'AI secondo il capitolo 6.9 [CCA](#).

3451.03  
1/26 Le rendite e le pensioni arretrate che possono essere compensate con PC da restituire vanno considerate (retroattivamente) nel calcolo delle PC soltanto dal momento in cui sono effettivamente versate, anche se il diritto alle medesime è stabilito già precedentemente.  
Per quanto riguarda la possibilità di compensare le PC da restituire con i versamenti di rendite arretrate si rinvia al N. 4740.01.

3451.04  
1/26 In caso di pagamento di rendite arretrate, l'importo relativo all'anno civile per cui sono pagate le PC va computato nell'anno in cui viene effettuato il pagamento degli arretrati. La somma delle rendite attinenti al periodo precedente – per cui non sono concesse PC – deve, se del

---

<sup>3</sup> [Decisione del TF 9C\\_831/2016 del 11. luglio 2017](#), consid. 5.

<sup>4</sup> [Art. 4 cpv. 6 lett. c e 8 LMCCE](#).

caso, essere computata come sostanza, previa deduzione di eventuali debiti contratti dall'assicurato per garantire il suo mantenimento e quello della sua famiglia.

- 3451.05  
1/26 I pagamenti di PC arretrate non vanno per principio considerati quale sostanza. Se dopo la compensazione di prestazioni di terzi che hanno versato anticipi (p. es. aiuto sociale) e il rimborso di debiti rimane un importo residuo, nell'anno corrente e almeno in quello successivo esso non va considerato quale sostanza. I debiti estinti mediante questo importo e per questo periodo non devono essere comprovati al servizio PC.
- 3452.04  
1/26 Il supplemento di rendita di cui all'[articolo 34<sup>bis</sup> LAVS](#) e la 13<sup>a</sup> mensilità della rendita di vecchiaia secondo l'[articolo 34<sup>ter</sup> LAVS](#) non sono computati quale reddito (v. N. 3412.01).
- 3453.01  
1/26 Le rendite e le pensioni versate in divise degli Stati parte all'Accordo sulla libera circolazione delle persone CH-CE o della Convenzione AELS vanno convertite in base ai tassi di cambio giornalieri pubblicati dalla Banca centrale europea<sup>5</sup>. Fa stato il primo tasso giornaliero disponibile per il mese immediatamente precedente quello dell'inizio del diritto<sup>6</sup>.
- 3521.06  
1/26 Dal reddito da attività lucrativa secondo i N. 3521.04 e 3521.05 vanno dedotte la franchigia di cui al N. 3421.09 e, se del caso, le spese per la custodia dei figli che hanno compiuto gli 11 anni di età, conformemente al secondo paragrafo del N. 3421.05. Il reddito netto risultante va computato come un reddito da attività lucrativa effettivo (v. N. 3421.07 segg.).

---

<sup>5</sup> Consultabili sui siti Internet [http://sdw.ecb.europa.eu/quickview.do?SE-RIES\\_KEY=120.EXR.D.CHF.EUR.SP00.A](http://sdw.ecb.europa.eu/quickview.do?SE-RIES_KEY=120.EXR.D.CHF.EUR.SP00.A) e <http://www.ecb.int/stats/exchange/eurofxref/html/index.en.html> (in inglese).

<sup>6</sup> N. 3b della [decisione H12 del 19 ottobre 2021 riguardante la data da prendere in considerazione per determinare il tasso di cambio di cui all'articolo 90 del regolamento \(CE\) n. 987/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio](#).

---

Per quanto riguarda i contributi obbligatori alle assicurazioni sociali federali e il loro riconoscimento quali spese si rinvia al N. 3280.01.

- 3521.07  
1/26 Di regola, gli importi indicati al N. 3424.04 e 3521.05 non possono essere superati. In particolare, la procedura di fissazione del reddito ipotetico prevista dal N. 3521.08 non è loro applicabile.
- 3521.08  
1/26 Per la determinazione del reddito da attività lucrativa ipotetico computabile dei coniugi non invalidi ci si deve basare sulla [Rilevazione svizzera della struttura dei salari](#); i salari in essa indicati sono salari lordi<sup>7</sup>.  
Nel determinare il reddito ipotetico si deve tenere conto della situazione personale, quale la regione di domicilio, l'età, lo stato di salute, le conoscenze linguistiche, la formazione professionale, le attività precedentemente svolte, la durata del periodo senza attività lucrativa o gli obblighi familiari (p. es. l'accudimento di figli piccoli o l'assistenza a un coniuge grande invalido o bisognoso di cure<sup>8</sup>).  
Per la determinazione e il computo del reddito da attività lucrativa ipotetico delle persone con obblighi di accudimento si rinvia ai N. 3495.13 e 3495.14.
- 3521.09  
1/26 Dal reddito da attività lucrativa secondo il N. 3521.08 vanno dedotti i contributi obbligatori alle assicurazioni sociali federali<sup>9</sup> (AVS, AI, IPG, AD, AFam, ma non AINF e PP<sup>10</sup>) ed eventualmente le spese per la custodia dei figli che hanno compiuto gli 11 anni di età, conformemente al

---

<sup>7</sup> [DTF 134 V 53 segg.](#)

<sup>8</sup> [Sentenza del TF 9C 293/2018 del 16 agosto 2018](#)

<sup>9</sup> Per i tassi di contribuzione cfr. <http://www.ahv-iv.ch/it/Moduli/Diverse-liste/Tabella-sinottica-di-contributi-e-premi>.

<sup>10</sup> [Sentenza del TF 9C 653/2018 del 26 luglio 2019](#) consid. 6.2 e 6.3

---

secondo paragrafo del N. 3421.05. Il reddito netto risultante va computato come un reddito da attività lucrativa effettivo (v. N. 3421.07 segg.).

- 3521.14  
1/26
- Si rinuncia inoltre al computo di un reddito da attività lucrativa ipotetico nei casi seguenti:
- se il beneficiario di PC o il suo coniuge non trova un posto nonostante sforzi sufficienti intrapresi per trovare lavoro; questa condizione è considerata adempiuta se la persona si è iscritta presso l'URC a fini di collocamento, dimostra di aver inviato il numero di candidature prescritto dall'URC e queste adempiono i requisiti dell'URC; i servizi PC possono delegare agli URC l'accompagnamento e la verifica degli sforzi intrapresi per trovare lavoro e sono in tal caso esonerati da tale verifica<sup>11</sup>;
  - se l'assicurato o il suo coniuge percepisce indennità dell'AD<sup>12</sup>;
  - se il coniuge non invalido ha compiuto il 60° anno d'età e ha esaurito il diritto alle indennità dell'AD oppure ha compiuto sforzi sufficienti per trovare un lavoro per almeno due anni; nel suo caso valgono le prescrizioni relative agli sforzi di reintegrazione nel mercato del lavoro (cfr. N. 2470.01 segg. DPT);
  - nel caso in cui il beneficiario di PC dovrebbe essere collocato in un istituto, se il coniuge non invalido non gli prodigasse assistenza e cure;
  - se la persona è vedova e ha figli minorenni.
- 3521.21  
1/26
- Se le PC correnti devono essere ridotte in seguito al computo di un reddito da attività lucrativa ipotetico, si applicano i seguenti termini:
- per le persone parzialmente invalide: sei mesi;

---

<sup>11</sup> [Sentenza del TF 9C 759/2017 del 29 novembre 2017 consid. 2.2](#)

<sup>12</sup> Sentenza del TFA P 54/91 del 6 agosto 1992.

- per i coniugi non invalidi: un congruo termine<sup>13</sup>; l'[articolo 25 capoverso 4 OPC-AVS/AI](#) non è applicabile;
  - per i lavoratori indipendenti: al massimo 12 mesi.
- Per quanto concerne la procedura sono applicabili per analogia i N. 4130.05 e 4130.06.

3522.01  
1/26 Se conformemente al N. 3521.08 va computato un reddito da attività lucrativa ipotetico che darebbe diritto ad assegni familiari, questi assegni ipotetici vanno computati interamente come reddito<sup>14</sup>.

3524.01  
1/26 Se un patrimonio in contanti di una certa importanza è investito senza interessi<sup>15</sup> o se si è rinunciato a riscuotere interessi su un prestito, gli interessi che avrebbero potuto essere realizzati vanno computati come reddito. Il reddito ipotetico è stabilito applicando il tasso d'interesse medio sui risparmi dell'anno precedente quello in cui sono versate le PC<sup>16</sup>.

I tassi d'interesse medi degli ultimi anni sono riportati nella tabella seguente:

Anno	Tasso d'interesse medio
2015	0,2
2016	0,2
2017	0,15
2018	0,12
2019	0,11
2020	0,09
2021	0,06
2022	0,22

<sup>13</sup> [Sentenza del TFA P 40/03 del 9 febbraio 2005.](#)

<sup>14</sup> [Sentenza del TF 9C 362/2010 del 23 giugno 2010.](#)

<sup>15</sup> Pratique VSI **1997** pag. 264 segg.

<sup>16</sup> Pratique VSI **1994** pag. 161.

Anno	Tasso d'interesse medio
2023	0,66
2024	0,36
2025*	0,29

(Fonti: per gli anni 2015–2019, Annuaire statistique de la Suisse 2021, pag. 317, T 12.3, e per gli anni 2020–2024 [Statistique bancaire annuelle, Taux d'intérêt moyens pour quelques postes du bilan](#) [disponibile anche in tedesco e in inglese]).

\* Media dei depositi di risparmio delle banche cantonali da settembre 2024 ad agosto 2025 (v. [Taux d'intérêts publiés pour nouvelles opérations](#), disponibile anche in tedesco e in inglese, nel portale dati della Banca nazionale svizzera) (al riguardo v. [DTF 123 V 247](#)).

- 3531.02  
1/26 I valori patrimoniali cui il coniuge deceduto ha rinunciato durante il matrimonio vanno computati nel calcolo delle PC del coniuge superstite nella misura in cui spetterebbero a quest'ultimo in seguito alla liquidazione del regime dei beni e della successione<sup>17</sup>.
- 3531.03  
1/26 I valori patrimoniali cui il coniuge deceduto ha rinunciato prima del matrimonio non vengono considerati nel calcolo delle PC del coniuge superstite<sup>18</sup>.
- 3531.04  
1/26 Per il calcolo delle PC, l'importo delle parti di sostanza cui si è rinunciato va ridotto annualmente di 10 000 franchi<sup>19</sup>. Il valore delle parti di sostanza al momento della rinuncia è riportato invariato al 1° gennaio dell'anno seguente e in seguito ridotto ogni anno. La riduzione è tuttavia applicabile soltanto a partire dal 1° gennaio 1990 (v. esempio nell'allegato 14.5).

<sup>17</sup> DTF [139 V 505](#) consid. 2; sentenza del TFA [P 30/06 del 5. febbraio 2007](#) consid. 3.5 e 4.

<sup>18</sup> [Sentenza del TF 8C 119/2024 del 8 gennaio 2025](#) consid. 6.3.

<sup>19</sup> [17e cpv. 1 OPC-AV/AI](#) (ex art. 17a, in vigore dal 1° gennaio 1990).

- 3531.05 1/26 La riduzione di 10 000 franchi è applicabile una sola volta all'anno. Se una persona rinuncia più volte a parti di sostanza, i singoli importi non vengono ridotti separatamente (v. esempio nell'allegato 14.5).
- 3531.06 1/26 Quando è presentata una nuova richiesta di PC, il servizio PC verifica se vi è stata una rinuncia a parti di sostanza. Nell'ambito del riesame di PC correnti, questa verifica non è necessaria, se dal momento della presentazione della richiesta di PC o dall'ultimo riesame periodico la sostanza è diminuita di meno di 10 000 franchi all'anno.
- 4720.03 1/26 Per l'importo da restituire è determinante la massa ereditaria netta (dedotti i debiti) disponibile al momento del decesso<sup>20</sup> del beneficiario di PC e, nel caso delle coppie sposate, del decesso del secondo coniuge. Le spese sorte dopo il decesso del beneficiario di PC (p. es. quelle connesse con il decesso) non sono considerate<sup>21</sup>. Il momento determinante è quello della nascita del credito e non quello della fatturazione.
- 4730.01 1/21 Il diritto di esigere la restituzione si estingue un anno dopo che il servizio PC avrebbe potuto avere conoscenza del fatto, ma al più tardi dieci anni dopo il versamento della singola prestazione<sup>22</sup>.  
Il termine di perenzione relativo di un anno inizia a decorrere dal momento in cui il servizio PC ha accesso a tutte le informazioni di cui necessita per poter determinare l'ammontare delle prestazioni da restituire<sup>23</sup>.

---

<sup>20</sup> [Art. 27a cpv. 1 OPC-AVS/AI.](#)

<sup>21</sup> [Sentenza del TF 8C 669/2023 del 1° aprile 2025.](#)

<sup>22</sup> [Art. 16b LPC.](#)

<sup>23</sup> [Sentenza del TF 8C 593/2024 del 28 maggio 2025.](#)

## Allegati

### 5.3 **Importo forfettario annuo per l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie (compresa la copertura contro gli infortuni) per il 2026 secondo i Cantoni** 1/26 (N. 3240.01)

#### Importi per il 2026

L'elenco delle regioni di premi è consultabile sul sito Internet [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch)  
 > Assicurazioni > Assicurazione malattie > Assicuratori e vigilanza > Regioni di premio > Ulteriori informazioni > Documenti > Regioni premi.

Cantone	Adulti Franchi/anno	Giovani adulti Franchi/anno	Minorenni Franchi/anno
ZH			
Regione 1	7 680	5 508	1 848
Regione 2	7 008	5 040	1 680
Regione 3	6 528	4 668	1 560
BE			
Regione 1	8 004	5 688	1 872
Regione 2	7 236	5 280	1 692
Regione 3	6 720	4 860	1 560
LU			
Regione 1	6 708	4 824	1 560
Regione 2	6 312	4 500	1 452
Regione 3	6 072	4 356	1 404
UR	5 856	4 200	1 332
SZ	6 204	4 368	1 428
OW	5 904	4 200	1 380
NW	5 928	4 296	1 380
GL	6 408	4 584	1 500
ZG	5 016	3 624	1 188
FR			
Regione 1	7 332	5 352	1 752
Regione 2	6 756	4 968	1 596
SO	7 224	5 220	1 668
BS	8 328	6 084	2 064

Cantone	Adulti Franchi/anno	Giovani adulti Franchi/anno	Minorenni Franchi/anno
BL			
Regione 1	8 076	5 820	1 932
Regione 2	7 560	5 364	1 776
SH			
Regione 1	6 996	5 172	1 632
Regione 2	6 612	4 824	1 524
AR	6 408	4 620	1 500
AI	5 292	3 852	1 248
SG			
Regione 1	6 888	4 980	1 644
Regione 2	6 408	4 620	1 488
Regione 3	6 156	4 404	1 428
GR			
Regione 1	6 564	4 848	1 560
Regione 2	6 144	4 536	1 464
Regione 3	5 808	4 344	1 380
AG	6 852	4 980	1 608
TG	6 540	4 752	1 548
TI			
Regione 1	8 976	6 588	2 088
Regione 2	8 220	6 084	1 908
VD			
Regione 1	8 388	6 120	2 040
Regione 2	7 872	5 772	1 932
VS			
Regione 1	7 092	5 064	1 680
Regione 2	6 072	4 536	1 392
NE	8 244	6 024	1 884
GE	8 760	6 528	2 076
JU	8 028	5 760	1 824

**5.6** Importi minimi delle PC secondo [l'articolo 9 capoverso 1 lettera b LPC](#) per il 2026 secondo i Cantoni  
1/26 (N. 3720.01 secondo trattino)

Importi per il 2026

L'elenco delle regioni di premi è consultabile sul sito Internet [www.bag.admin.ch](http://www.bag.admin.ch) > Assicurazioni > Assicurazione malattie > Assicuratori e vigilanza > Regioni di premio > Ulteriori informazioni > Documenti > Regioni premi.

Cantone	Adulti Franchi/anno	Giovani adulti Franchi/anno	Minorenni Franchi/anno
ZH			
Regione 1	4 608	3 300	1 104
Regione 2	4 200	3 024	1 008
Regione 3	3 912	2 796	936
BE			
Regione 1	4 800	3 420	1 128
Regione 2	4 344	3 168	1 020
Regione 3	4 032	2 916	936
LU			
Regione 1	4 020	2 892	936
Regione 2	3 792	2 700	876
Regione 3	3 648	2 616	840
UR	3 516	2 520	804
SZ	3 720	2 616	852
OW	3 540	2 520	828
NW	3 552	2 580	828
GL	3 840	2 748	900
ZG	3 012	2 172	708
FR			
Regione 1	4 404	3 216	1 056
Regione 2	4 056	2 976	960
SO	4 332	3 132	996
BS	4 992	3 648	1 236

Cantone	Adulti Franchi/anno	Giovani adulti Franchi/anno	Minorenni Franchi/anno
BL			
Regione 1	4 848	3 492	1 164
Regione 2	4 536	3 216	1 068
SH			
Regione 1	4 200	3 108	984
Regione 2	3 960	2 892	912
AR	3 852	2 772	900
AI	3 180	2 304	744
SG			
Regione 1	4 140	2 988	984
Regione 2	3 840	2 772	888
Regione 3	3 696	2 640	852
GR			
Regione 1	3 936	2 904	936
Regione 2	3 684	2 724	876
Regione 3	3 480	2 604	828
AG	4 104	2 988	960
TG	3 924	2 844	924
TI			
Regione 1	5 388	3 960	1 248
Regione 2	4 932	3 648	1 140
VD			
Regione 1	5 028	3 672	1 224
Regione 2	4 728	3 468	1 152
VS			
Regione 1	4 248	3 036	1 008
Regione 2	3 648	2 724	828
NE	4 944	3 612	1 128
GE	5 256	3 924	1 248
JU	4 812	3 456	1 092

**9** **Importi previsti dalla legislazione federale per il riconoscimento di una situazione di grave difficoltà**  
 1/26 (N. 4653.01 segg.)

Importi validi dal 1° gennaio 2026

	Importi annui in franchi
<i>Importo per il fabbisogno generale vitale<sup>1</sup></i>	
– Persone sole	20 670
– Coppie sposate	31 005
– Figli da 11 anni	
– Ciascuno dei primi due figli	10 815
– Ciascuno dei due figli successivi	7 210
– Ciascuno degli ulteriori figli	3 605
– Figli fino a 11 anni	
– 1° figlio	7 590
– 2° figlio	6 325
– 3° figlio	5 270
– 4° figlio	4 390
– Ciascuno degli ulteriori figli	3 660
 <i>Premio dell'assicurazione malattie</i>	
– Adulti	8 976
– Minorenni	2 088
– Giovani adulti	6 588
 <i>Spese di pigione (pigione lorda)<sup>1</sup></i>	
– Adulti e bambini nella regione per la pigione 1	
– Persone sole	18 900
– Coppie sposate senza figli	22 320
– Coppie sposate con un figlio	24 780
– Coppie sposate con due o più figli	27 060
– Persone in concubinato (economia domestica di due persone) <sup>2</sup>	11 160

<sup>1</sup> Per le persone che vivono a casa.

<sup>2</sup> Per le coppie non sposate che vivono in un'economia domestica con più di due persone si applicano importi diversi (v. [art. 10 cpv. 1 lett. b LPC](#)).

	Importi annui in franchi
– Adulti e bambini nella regione per la pigione 2	
– Persone sole	18 300
– Coppie sposate senza figli	21 720
– Coppie sposate con un figlio	23 760
– Coppie sposate con due o più figli	25 920
– Persone in concubinato (economia domestica di due persone) <sup>2</sup>	10 860
– Adulti e bambini nella regione per la pigione 3	
– Persone sole	16 680
– Coppie sposate senza figli	20 160
– Coppie sposate con un figlio	22 200
– Coppie sposate con due o più figli	24 000
– Persone in concubinato (economia domestica di due persone) <sup>2</sup>	10 080
 <i>Franchigie per il computo della sostanza</i>	
– Persone sole	30 000
– Coppie sposate	50 000
– Orfani aventi diritto a una rendita e figli che danno diritto a una rendita per figli dell'AVS o dell'AI, per figlio	15 000
– Proprietà di un'abitazione ad uso proprio (caso normale)	112 500
– Proprietà di un'abitazione ad uso proprio (casi speciali):	300 000
a) l'immobile di una coppia sposata è abitato da uno dei coniugi, mentre l'altro vive in un istituto o in un ospedale	
b) l'immobile è abitato da una coppia di coniugi, uno dei quali riceve una rendita per grandi invalidi dell'AVS, AI, AINF o AM	
c) l'immobile è abitato da una persona sola che riceve una rendita per grandi invalidi dell'AVS, AI, AINF o AM	

	Importi annui in franchi
Computo della sostanza nel caso delle persone che vivono in un istituto o in un ospedale e non hanno ancora raggiunto l'età di pensionamento ordinaria (beneficiari di rendite d'invalidità, rendite per superstiti e rendite per orfani)	1/15
Consumo della sostanza per i -beneficiari- di rendite di vecchiaia e per i beneficiari di rendite per superstiti che vivono in un istituto o in un ospedale e hanno raggiunto l'età di pensionamento ordinaria	1/10
Spese per il soggiorno in un istituto <sup>3</sup>	Nessun limite massimo 4 800
Importo per le spese personali <sup>4</sup>	
<i>Spese supplementari</i>	
– Persone sole	8 000
– Coppie sposate	12 000
– Orfani aventi diritto a una rendita e figli che danno diritto a una rendita per figli dell'AVS o dell'AI, per figlio	4 000

<sup>3</sup> Per le persone che vivono in un istituto o in un ospedale.

<sup>4</sup> Per le persone che vivono in un istituto o in un ospedale.

## **11 Determinazione dei redditi**

1/26

### **11.1. Esempi di calcolo per i contributi di mantenimento in favore dei coniugi divorziati e dei figli**

1/26

(cap. 3.2.7 e 3.4.9)

#### **Esempio b – Genitori non sposati, con due figli, che vivono separati**

##### **Situazione**

Due genitori non sposati vivono separati nel Cantone di Berna e hanno due figli comuni, di 17 e 15 anni, che abitano dalla madre e sono accuditi esclusivamente da quest'ultima. La madre percepisce una rendita dell'AI per un grado d'invalidità del 45 per cento e non esercita un'attività lucrativa. Il padre consegue un reddito annuo di 100 000 franchi, cui si aggiungono assegni per i figli e di formazione per 6240 franchi l'anno. La madre non ha ottemperato per tempo alla richiesta del servizio PC di far fissare da un'autorità l'ammontare del mantenimento. Il servizio PC deve pertanto fissare da sé un importo (N. 3491.08).

##### **Calcolo del contributo di mantenimento e suo computo nel calcolo delle PC**

Dato che la coppia non è mai stata sposata, l'uomo ha un obbligo di mantenimento solo nei confronti dei figli comuni, ma non della sua ex partner. I contributi di mantenimento per il figlio constano del mero mantenimento e del mantenimento per l'accudimento. Nel calcolo delle PC, il mero mantenimento è computato come reddito del figlio e il mantenimento per l'accudimento come reddito del genitore che lo accudisce (N. 3495.04).

### a) Determinazione del reddito

Reddito	Padre	Madre	Figlio 17 anni	Figlio 15 anni
Reddito lordo senza assegni familiari	100 000			
Reddito da attività lucrativa ipotetico		26 147 <sup>1</sup>		
./. Contributi sociali	<u>15 000</u>			
Rendita AI		<u>5 916</u>	2 460	2 460
Rendita LPP				
Assegni familiari			<u>3 480</u>	<u>2 760</u>
<b>Reddito totale</b>	<b>85 000</b>	<b>32 063</b>	<b>5 940</b>	<b>5 220</b>

<sup>1</sup> Secondo l'art. [14a OPC-AVS/AI](#).

## b) Calcolo del fabbisogno di base<sup>2</sup>

Fabbisogno di base	Padre	Madre	Figlio 17 anni	Figlio 15 anni
Importo di base	14 400 <sup>3</sup>	16 200 <sup>4</sup>	7 200	7 200
Pigione (intera) <sup>5</sup>	16 140	18 960		
Quota di pigione dei figli <sup>6</sup>		-5 688	2 844	2 844
Premio dell'assicurazione malattie <sup>7</sup>	5 904	5 904	<u>1 340</u>	<u>1 340</u>
Contributi sociali		<u>530</u>		
Spese professionali	<u>3 200</u>			
Spese di custodia da parte di terzi <sup>8</sup>				
<b>Fabbisogno di base totale</b>	<b>39 644</b>	<b>35 906</b>	<b>11 384</b>	<b>11 384</b>

<sup>2</sup> Si rinuncia al calcolo della maggiorazione del minimo vitale secondo il diritto di famiglia. Il computo deve avvenire nel quadro della determinazione dei contributi di mantenimento da parte di un'autorità.

<sup>3</sup> Aliquota prevista per le persone sole secondo le disposizioni del diritto cantonale.

<sup>4</sup> Aliquota prevista per i genitori soli secondo le disposizioni del diritto cantonale.

<sup>5</sup> Pigione effettivamente dovuta, se non palesemente eccessiva.

<sup>6</sup> V. N. 3495.06.

<sup>7</sup> Premio per l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie; per il genitore tenuto al mantenimento dopo la deduzione di un'eventuale RIPAM.

<sup>8</sup> V. N. 3495.06.

### c) Calcolo dei contributi di mantenimento

<b>Eccedenza / Deficit</b>	<b>Padre</b>	<b>Madre</b>	<b>Figlio 17 anni</b>	<b>Figlio 15 anni</b>
Reddito totale	85 000	32 063	5 940	5 220
./ Fabbisogno di base totale	<u>39 644</u>	<u>35 906</u>	<u>11 384</u>	<u>11 384</u>
Eccedenza / Deficit	<b>45 356</b> ①	<b>-3 843</b>	<b>-5 444</b>	<b>-6 164</b>

#### **Contributi di mantenimento prima della ripartizione delle eccedenze**

Mero mantenimento (mass. ①)	-11 608		5 444	6 164 ②
Mantenimento per l'accudimento (mass. ①-②) <sup>9</sup>	0	0		

Dalla verifica del minimo vitale secondo il diritto esecutivo del padre è emerso che questi è in condizione di versare la totalità del mero mantenimento, pari a 11 608 franchi all'anno.

<sup>9</sup> Data l'età dei figli, non è dovuto alcun contributo di mantenimento (v. N. 3495.14).

<b>Ripartizione delle eccedenze</b>	<b>Padre</b>	<b>Madre</b>	<b>Figlio 17 anni</b>	<b>Figlio 15 anni</b>
Eccedenza, dopo la deduzione del mantenimento	33 748			
Ripartizione delle eccedenze in base al n. di persone	2	0	1	1
Quota delle eccedenze	16 874	0	8 437	8 437
<b>Contributi di mantenimento dopo la ripartizione delle eccedenze</b>				
Mero mantenimento prima della ripartizione delle eccedenze	-11 608		5 444	6 164
Quota delle eccedenze	<u>-16 874</u>		<u>8 437</u>	<u>8 437</u>
Mero mantenimento totale	-28 482		<b>13 881</b>	<b>14 601</b>
Mantenimento per l'accudimento prima della ripartizione delle eccedenze	0	0		
Quota delle eccedenze	<u>0</u>	<u>0</u>		
Mantenimento per l'accudimento totale	0	0		

Nel calcolo delle PC vanno computati come reddito del figlio di 17 anni un mero mantenimento di 13 881 franchi e come reddito del figlio di 15 anni un mero mantenimento di 14 601 franchi. Oltre a questi vanno computati come redditi assegni per i figli per 3480 franchi e assegni di formazione per 2760 franchi.

## **Esempio d – Genitori divorziati con due figli**

### **Situazione**

Due genitori divorziati vivono nel Cantone di Berna e hanno due figli comuni, di 19 e 15 anni, che abitano dalla madre e sono accuditi esclusivamente da quest'ultima. Il figlio maggiorenne studia. Nei primi anni dopo il divorzio, la madre lavorava al 30 per cento. Attualmente percepisce una rendita dell'AI con una durata di contribuzione incompleta e un grado d'invalidità del 51 per cento e, nonostante sforzi sufficienti, non riesce a trovare un posto di lavoro. A causa di una malattia acuta, al momento del divorzio il marito percepiva una rendita AI di durata limitata. Nella sentenza di divorzio è stato stabilito che non poteva essere fissato alcun contributo di mantenimento. Nel frattempo l'uomo è guarito e consegue un reddito annuo di 70 000 franchi, cui si aggiungono assegni per i figli e di formazione pari complessivamente a 6240 franchi l'anno. La sentenza di divorzio non è stata adeguata alla nuova situazione e la madre non ha ottemperato per tempo alla richiesta del servizio PC di adeguare la convenzione in merito all'ammontare del mantenimento. Il servizio PC deve pertanto fissare da sé un importo (N. 3497.01).

### **Calcolo del contributo di mantenimento e suo computo nel calcolo delle PC**

L'uomo ha un obbligo di mantenimento nei confronti sia della sua ex moglie che dei figli. I contributi di mantenimento per i figli constano del mero mantenimento e del mantenimento per l'accudimento. Nel calcolo delle PC, il mero mantenimento è computato come reddito del figlio e il mantenimento per l'accudimento come reddito del genitore che lo accudisce (N. 3495.04).

### a) Determinazione del reddito

Reddito	Padre	Madre	Figlio 19 anni	Figlio 15 anni
Reddito lordo senza assegni familiari	70 000		3 600	
Reddito da attività lucrativa ipotetico				
./. Contributi sociali	<u>9 800</u>			
Rendita AI		7 365	2 940	2 940
Rendita LPP		<u>4 000</u>	800	800
Assegni familiari			<u>3 480</u>	<u>2 760</u>
Reddito totale	<b>60 200</b>	<b>11 365</b>	<b>10 820</b>	<b>6 500</b>

## b) Calcolo del fabbisogno di base<sup>1</sup>

Fabbisogno di base	Padre	Madre	Figlio 19 anni	Figlio 15 anni
Importo di base	14 400 <sup>2</sup>	16 200 <sup>3</sup>	7 200	7 200
Pigione (intera) <sup>4</sup>	13 800	17 400		
Quota di pigione dei figli <sup>5</sup>		-5 220	2 610	2 610
Premio dell'assicurazione malattie <sup>6</sup>	5 904	5 904	4 416	1 340
Contributi sociali		<u>530</u>		
Spese professionali	<u>3 200</u>			
Spese di custodia da parte di terzi <sup>7</sup>			<u>0</u>	<u>0</u>
<b>Fabbisogno di base totale</b>	<b>37 304</b>	<b>34 814</b>	<b>14 226</b>	<b>11 150</b>

<sup>1</sup> Si rinuncia al calcolo della maggiorazione del minimo vitale secondo il diritto di famiglia. Il computo deve avvenire nel quadro della determinazione dei contributi di mantenimento da parte di un'autorità.

<sup>2</sup> Aliquota prevista per le persone sole secondo le disposizioni del diritto cantonale.

<sup>3</sup> Aliquota prevista per i genitori soli secondo le disposizioni del diritto cantonale.

<sup>4</sup> Pigione effettivamente dovuta, se non palesemente eccessiva.

<sup>5</sup> V. N. 3493.02.

<sup>6</sup> Premio per l'assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie; per il genitore tenuto al mantenimento dopo la deduzione di un'eventuale RIPAM.

<sup>7</sup> V. N. 3493.02.

**c) Calcolo dei contributi di mantenimento per l'ex coniuge e per il figlio minorenne**

<b>Eccedenza / Deficit</b>	<b>Padre</b>	<b>Madre</b>	<b>Figlio 15 anni</b>
Reddito totale	60 200	11 365	6 500
./. Fabbisogno di base totale	<u>37 304</u>	<u>34 814</u>	<u>11 150</u>
Eccedenza / Deficit	<b>22 896</b> ①	<b>-23 449</b>	<b>-4 650</b>

**Contributi di mantenimento prima della ripartizione delle eccedenze**

Mero mantenimento del figlio minorenne (mass. ①)	-4 650		4 650 ②
Mantenimento per l'accudimento e mantenimento del coniuge (mass. ①-②)	-23 449	23 449 ③	

#### d) Calcolo dei contributi di mantenimento per il figlio maggiorenne

<b>Eccedenza / Deficit</b>	<b>Padre</b>	<b>Figlio 19 anni</b>
Reddito totale	60 200	10 820
./ Fabbisogno di base totale	37 304	<u>14 226</u>
./ Supplemento del 20 % per il fabbisogno di base <sup>8</sup>	7 461	
./ Mero mantenimento del figlio minorenn	4 650	
./ Mantenimento per l'accudimento e mantenimento del coniuge	<u>23 449</u>	
<b>Eccedenza / Deficit</b>	<b>-12 664</b> ④	<b>-3 406</b>

<sup>8</sup> V. N. 3493.04 con rimando alla [DTF 118 II 97](#) e alla sentenza del TF [5A\\_20/2017 del 29 novembre 2017](#).

---

**Contributi di mantenimento prima della ripartizione delle eccedenze**

Mero mantenimento del figlio minorenn (mass. ①)	-4 650	
Mantenimento per l'accudimento e mantenimento del coniuge (mass. ①-②)	-23 449	
Mero mantenimento del figlio maggiorenne (mass. ④)	0	0

Teoricamente il padre dovrebbe versare un mantenimento complessivo di 28 099 franchi per il figlio minorenn e l'ex moglie. La sua eccedenza ammonta però solo a 22 896 franchi. Con questo importo deve essere innanzitutto finanziato il mero mantenimento del figlio minorenn e poi (se possibile) il mantenimento per l'accudimento. Il mero mantenimento del figlio maggiorenne non può essere finanziato.

<b>Contributi di mantenimento dopo la riduzione</b>	<b>Padre</b>	<b>Madre</b>	<b>Figlio 19 anni</b>	<b>Figlio 15 anni</b>
Mero mantenimento del figlio minorenni	-4 650			<b>4 650</b>
Mantenimento per l'accudimento e mantenimento del coniuge	-18 246	<b>18 246</b>		
Mero mantenimento del figlio maggiorenne	0		0	

Nel calcolo delle PC vengono computati come reddito della madre un importo di 18 246 franchi per il mantenimento del coniuge e il mantenimento per l'accudimento e come reddito del figlio di 15 anni un mero mantenimento di 4650 franchi. Vengono inoltre computati come reddito del figlio anche gli assegni di formazione, pari a 6240 franchi.

## 12 Calcolo delle PC separato per i figli

1/26

### 12.2 Quota delle PC per i figli che vivono da entrambi i genitori separati o divorziati (cap. 3.1.4.4)

1/26

#### Situazione

Coniugi separati con due figli (di 19 e 16 anni). Il padre riceve una rendita AI, rendite per figli e PC. I figli vivono da entrambi i genitori. La pigione lorda ammonta a 1800 franchi per l'appartamento del padre nella regione 3 e a 2000 franchi per quello della madre nella regione 2. Il partner della madre convive con lei.

#### Calcolo della quota delle PC per i figli

##### a) Determinazione della quota della pigione dei figli

	<i>Quota del figlio (19)</i>	<i>Quota del figlio (16)</i>
Appartamento del padre (12 x 1800)	7 200 (21 600 : 3) <sup>1</sup>	7 200 (21 600 : 3) <sup>1</sup>
Appartamento della madre (12 x 2000)	<u>6 000</u> (24 000 : 4) <sup>1</sup>	<u>6 000</u> (24 000 : 4) <sup>1</sup>
Totale per figlio	13 200 ①	13 200 ②

Pigione

riconosciuta (totale) ① più ② (= 26 400), ma al massimo 21 720<sup>2</sup>

Pigione

riconosciuta

(per figlio)

10 860

10 860

<sup>1</sup> Ripartizione della pigione secondo il N. 3231.03.

<sup>2</sup> V. N. 3144.04.

**b) Importo della PC annua**

	Figlio (19)	Figlio (16)
<b>Spese</b>		
Importo destinato alla copertura del fabbisogno generale vitale	10 515	10 515
Pigione	10 860	10 860
Premio dell'assicurazione malattie	<u>5 424</u>	<u>1 308</u>
Totale spese	26 799	22 683
<b>Redditi</b>		
Rendita per figli	5 640	5 640
Reddito da attività lucrativa / Salario da apprendista (computabile per 2/3 pre- via deduzione di una franchigia <sup>3</sup> )	<u>4 134</u>	<u>          </u>
Totale redditi	9 774	5 640
<b>PC annua</b>		
Spese	26 799	22 683
./. Redditi	<u>9 774</u>	<u>5 640</u>
PC annua	17 025	17 043

---

<sup>3</sup> V. N. 3421.11.

---

**Calcolo della quota delle PC del padre****Spese**

Importo destinato alla copertura del fabbisogno generale vitale	20 100
Pigione (1800 x 12 : 3), al massimo 10 080	7 200
Premio dell'assicurazione malattie	<u>5 772</u>
Totale spese	33 072

**Redditi**

Rendita AI	<u>14 100</u>
Totale redditi	14 100

**PC annua**

Spese	33 072
./. Redditi	<u>14 100</u>
PC annua	18 972